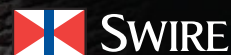


40TH
ANNIVERSARY

港樂
HKPhil

首席贊助 Principal Patron



RPS Instrumentalist
of the Year 2014

Gramophone Recording
of the Year 2013

Romeo & Juliet

羅密歐與茱麗葉

Patricia
Kopatchinskaja
小提琴 violin

TCHAIKOVSKY
Romeo and Juliet Fantasy Overture

PROKOFIEV
Violin Concerto no. 2
Romeo and Juliet Suites
(selections)

柴可夫斯基
《羅密歐與茱麗葉幻想序曲》

浦羅哥菲夫
第二小提琴協奏曲
《羅密歐與茱麗葉》組曲 (選段)



余隆
Yu Long
指揮
conductor

20 & 21-6-2014
Fri & Sat 8pm
香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall
\$400 \$300 \$220 \$140
\$200 \$150 \$110 \$70*

梵志登 Jaap van Zweden
音樂總監 Music Director

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助。香港管弦樂團為香港文化中心場地伙伴
The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government
of the Hong Kong Special Administrative Region. The Hong Kong Philharmonic
Orchestra is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre

* 全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士
(額滿即止。此折扣不可與其他優惠同時使用)
Full-time students, senior citizens aged 60 or above,
people with disabilities and CSSA recipients
(with quota; this discount cannot be used in
conjunction with any other offers)

現於城市電腦售票網發售 Available at URBTIX now

hkphil.org

節目 PROGRAMME

柴可夫斯基

浦羅哥菲夫

浦羅哥菲夫

TCHAIKOVSKY

PROKOFIEV

PROKOFIEV

《羅密歐與茱麗葉幻想序曲》

第二小提琴協奏曲

《羅密歐與茱麗葉》組曲（選段）

Romeo and Juliet Fantasy Overture

Violin Concerto no. 2

Romeo and Juliet Suites (selections)

羅密歐與茱麗葉—莎士比亞筆下一對飽受命運折磨的戀人—他們蕩氣迴腸的愛情故事啟發柴可夫斯基創作哀怨動人的序曲；浦羅哥菲夫更以整套芭蕾舞劇歌頌兩人不朽的愛情。**科帕欽卡雅近年在國際樂壇上炙手可熱，不久前獲皇家愛樂協會年度演奏家獎與《留聲機》年度唱片大獎。她將以如火的熱情演繹浦羅哥菲夫的第二小提琴協奏曲。**

Re-live the most heart-breaking story ever told, with music for the "two star-cross'd lovers" Romeo and Juliet. Their love inspired Tchaikovsky to write his achingly beautiful overture. Prokofiev composed a whole ballet to tell the tale. This concert celebrates both works. And we welcome an emerging superstar, Patricia Kopatchinskaja, famed for her passionate music-making.



余隆
Yu Long

指揮
conductor



科帕欽卡雅
Patricia
Kopatchinskaja

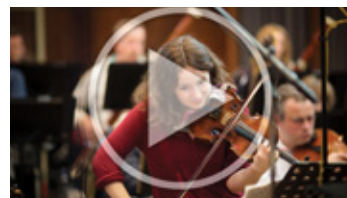
小提琴
violin

- 中國愛樂樂團藝術總監、上海交響樂團及廣州交響樂團音樂總監
- 曾指揮紐約愛樂、芝加哥交響樂團等著名樂團
- 法國「法蘭西文學藝術騎士勳章」及意大利「共和國騎士勳章」
- Artistic Director of China Philharmonic Orchestra, Music Director of Shanghai & Guangzhou Symphonies
- Appeared with leading orchestras including New York Philharmonic & Chicago Symphony
- Chevalier dans L'Ordre des Arts et des Lettres (France) & L'onorificenza di commendatore (Italy)

"elusive, unpredictable and wonderfully imaginative performance of great sweetness and great strength."

The Times on Kopatchinskaja's Prokofiev Violin Concerto no. 2

- 英國皇家愛樂協會2014年度演奏家獎
- 《留聲機》2013年度唱片大獎
- 2012年德國下薩克森浦雷道拉士音樂獎
- 2014 Royal Philharmonic Society (RPS) Instrumentalist of the Year
- 2013 Gramophone Recording of the Year award
- 2012 Praetorius Musikpreis Niedersachsen Award



科帕欽卡雅灌錄史特拉汶斯基及浦羅哥菲夫的小提琴協奏曲

Patricia
Kopatchinskaja
records Stravinsky &
Prokofiev concertos



現於城市電腦售票網發售 Available at URB TIX now

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking

網上購票 URB TIX Internet Ticketing

票務查詢 Ticketing Enquiries

節目查詢 Programme Enquiries

2111 5999

www.urbtix.hk

3761 6661

2721 2332

折扣優惠

港樂會：八五折

青少年聽眾計劃會員：四五折（最多兩張）；

同行成人：九折（最多兩張）

* 全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：半價（額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用）

團體優惠（只適用於正價門票）

十至十九張：九折；

二十張或以上：八折



Discount Schemes

Club Bravo: 15% off

Members of Young Audience Scheme: 55% off (max. 2 tickets)

10% off for accompanying adults (max. 2 tickets)

* Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disability and CSSA recipients: 50% off (with quota; this discount cannot be used in conjunction with any other offers)

Group Discount (for standard tickets only)

10 - 19: 10% off

20 or above: 20% off

www.hkphil.org

- 音樂會招待六歲或以上人士 For ages 6 and above
- 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 Programme and artists are subject to change without notice or refund
- 遲到人士將待適當時候才可進場 Latecomers are not admitted until a suitable break
- 音樂會長約兩小時，包括一節中場休息 Concert runs for approx. 2 hours, including 1 interval

追聽港樂
Follow the HK Phil on

